



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/109
27 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок девятая сессия
Женева, 10-13 ноября 2009 года
Пункт 4.2.4 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 14
(крепления ремней безопасности)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)*

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок пятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/5 с поправками, содержащимися в пункте 16 доклада. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/45, пункт 16).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.3 изменить следующим образом:

"5.3 Минимальное число устанавливаемых креплений ремней безопасности и ISOFIX"

Пункт 5.3.1 изменить следующим образом:

"5.3.1 Любое транспортное средство категорий М и N (кроме тех транспортных средств категорий М₂ или М₃, которые относятся к классам I, или А 1/) должно быть оборудовано креплениями ремней безопасности, отвечающими предписаниям настоящих Правил".

Пункт 5.3.8.1 изменить следующим образом:

"5.3.8.1 На любом транспортном средстве категории М₁ должно быть предусмотрено по крайней мере два положения ISOFIX, отвечающие предписаниям настоящих Правил.

По меньшей мере в двух положениях..."
